

UBND HUYỆN LỆ THỦY
PHÒNG LAO ĐỘNG TB&XH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 98 /LĐTB&XH

Lệ Thủy, ngày 22 tháng 8 năm 2018

V/v thực hiện công tác phái cử thực tập sinh
ngành hộ lý sang thực tập kỹ năng tại Nhật Bản

Kính gửi: Chủ tịch UBND các xã, thị trấn.

Thực hiện Công văn số 1091/SLĐTB&XH-CSLĐ ngày 15/8/2018 của Sở Lao động Thương binh và Xã hội tỉnh Quảng Bình về việc thực hiện công tác phái cử thực tập sinh ngành hộ lý sang thực tập kỹ năng tại Nhật Bản; Phòng Lao động Thương binh & Xã hội huyện đề nghị UBND các xã, thị trấn tổ chức tuyên truyền, thông báo các nội dung có liên quan và niêm yết Thông báo tại trụ sở của UBND các xã, thị trấn, thôn, bản, tổ dân phố để đông đảo người lao động trên địa bàn được biết và đăng ký dự tuyển.

(Có công văn số 3152/LĐTBXH-QLLĐNN ngày 31 tháng 7 năm 2018 đính kèm)

Đề nghị Chủ tịch UBND các xã, thị trấn phối hợp thực hiện và thông tin rộng rãi đến người lao động trên địa bàn được biết để được tư vấn, hỗ trợ giới thiệu việc làm. Trong quá trình triển khai nếu có khó khăn, vướng mắc đề nghị UBND các xã, thị trấn liên hệ trực tiếp Trung tâm Dịch vụ việc làm Quảng Bình, điện thoại: 0232.6250.909 để được hướng dẫn cụ thể.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Đ/c phó CTUBND huyện PTLV;
- Đài TT-TH huyện;
- Đăng Website UBND huyện;
- Lưu: VT.



Đặng Thị Hồng Thắm

**BỘ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH
VÀ XÃ HỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 3152 /LĐTBXH-QLLĐNN
V/v hướng dẫn hợp tác phái cử TTS ngành
Hộ lý sang thực tập kỹ năng tại Nhật Bản

Hà Nội, ngày 31 tháng 7 năm 2018

SỞ LAO ĐỘNG - THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI
QUẢNG BÌNH

Kính gửi: Sở Lao động - Thương binh và Xã hội các tỉnh, thành phố
trực thuộc Trung ương

ĐẾN

Ngày: 31/7/17
Chuyên: CSCL, TĐV, LL, GDS, ĐK, ĐS, PGAS

Ngày 29/9/2017, Nhật Bản đã công bố chính thức Quyết định bổ sung
Lưu hồ sơ: ngành nghề Hộ lý vào trong danh mục các ngành nghề được thực tập kỹ năng 3
năm tại Nhật Bản nâng tổng số ngành nghề lên 77 ngành. Liên quan đến việc triển
khai phái cử thực tập sinh ngành hộ lý đi Nhật Bản, Bộ Lao động - Thương binh
và Xã hội hướng dẫn như sau:

Mặc dù mục đích chính là bổ sung nhân sự Hộ lý nhưng đây là ngành nghề
dịch vụ đầu tiên Nhật Bản tiếp nhận phục vụ trực tiếp cho đối tượng là con người,
do vậy, bên cạnh các chế độ đãi ngộ, điều kiện làm việc đảm bảo tương đồng với
người Nhật hay mức tiền lương phải bằng hoặc hơn người Nhật cùng làm công
việc này, phía Nhật Bản đặt ra một số yêu cầu khá khắt khe đối với cả đoàn thể
quản lý, cơ quan phái cử và thực tập sinh (TTS).

Để được sang Nhật Bản thực tập ngành nghề Hộ lý, TTS bắt buộc phải tốt
nghiệp khóa học điều dưỡng hoặc đã có chứng chỉ điều dưỡng tại Việt Nam, có
kinh nghiệm làm việc ngành nghề Hộ lý bao gồm cả việc chăm sóc, phục hồi chức
năng tại các trung tâm dưỡng lão hoặc tại nhà của người cao tuổi. Ngoài ra, TTS
phải đạt được chứng chỉ ngoại ngữ tối thiểu N4 (kỳ thi năng lực tiếng Nhật JPLT)
hoặc trên 350 điểm (kỳ thi cấp E-F của J.TEST) hoặc hơn 400 điểm (kỳ thi cấp A-
D của J.TEST) hoặc cấp 4 (kỳ thi NAT-TEST) trở lên. Sau khi nhập cảnh, TTS
phải tham gia khóa huấn luyện thêm về các nội dung cơ bản của ngành Hộ lý cũng
như ngoại ngữ chuyên ngành Hộ lý.

Sau khi kết thúc năm thứ nhất, TTS kỹ năng bắt buộc phải đạt được chứng
chỉ ngoại ngữ N3 (kỳ thi năng lực tiếng Nhật JPLT) hoặc 400 điểm (kỳ thi cấp A-
D của J.TEST) hoặc cấp 3 (kỳ thi NAT-TEST) trở lên. TTS không đạt trình độ
ngoại ngữ theo yêu cầu sẽ phải trở về nước.

Với tính chất đặt thù của TTS ngành Hộ lý có tính rủi ro cao, TTS phải về
nước trước hạn khi không đạt yêu cầu, Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội giao
cho Cục Quản lý lao động ngoài nước đàm phán với phía Nhật Bản giảm các điều
kiện đối với TTS, ngoài ra đề nghị phía Nhật Bản tăng các chế độ đãi ngộ đãi ngộ
như việc chi trả toàn bộ học phí đào tạo tiếng Nhật (tại Việt Nam), các chi phí và
kế hoạch đào tạo trong thời gian TTS thực tập tại Nhật Bản để đảm bảo cho việc
có thể được thực tập năm 2,3 tại Nhật Bản. Bên cạnh đó, trước mắt Bộ cho phép 6
công ty (Hoàng Long CMS, CEO, LOD, JVS, TTLC và Thịnh Long) được thí
điểm triển khai đào tạo miễn phí và phái cử thực tập sinh ngành này đi Nhật Bản.

Tuy nhiên, thời gian gần đây đã xuất hiện tình trạng cá nhân, tổ chức của Nhật Bản sang phối hợp với các tổ chức không có chức năng đưa người lao động đi làm việc ở nước ngoài để tuyển chọn đào tạo điều dưỡng, hộ lý với mục đích đưa sang thực tập tại Nhật Bản.

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội yêu cầu Sở Lao động - Thương binh và xã hội các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương tăng cường rà soát và xử lý đối với những hành vi vi phạm nêu trên.

Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội thông báo để Sở được biết và thực hiện./. h.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Ban QLĐVN tại Nhật Bản;
- Lưu VT, QLĐNN.

